Errenteriako Udala
Zk./ Nº 2022/9
Data / Fecha 2022/09/29
AKTA / ACTA

Espediente zk./Nº Expediente**:** 2022IUBA0008
Gaia/Asunto**:** 2022/09/27 Ohiko Udalbatzarra/Sesión Ordinaria de Pleno de fecha 27/09/2022

Udalbatzak 2022ko irailaren 27an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta.

Acta de la sesión ordinaria de Pleno de la Corporacion celebrada el día 27 de septiembre de 2022.

Errenteriako Udaletxean, 2022ko irailaren 27ako 18:30ak zirela, lehenengo deialdian eta Aizpea Otaegi Mitxelena Alkatearen esanetara (EH Bildu Orereta/Errenteria), ondorengo zinegotziak elkartu dira:

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 18:30 horas del día 27 de septiembre de 2022, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de La alcaldesa Aizpea Otaegi Mitxelena (EH Bildu Orereta/Errenteria), las y los siguientes Concejalas y Concejales:

EH Bildu Orereta/Errenteria

- Alazne KORTA ZULAIKA
- Itziar OSTOLAZA GALDOS
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Bernar LEMOS TABERNA
- Garazi LOPEZ DE ETXEZARRETA AUZMENDI
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Jose Ramon GURRUTXAGA ZUBIZARRETA
- Iñaki QUERALT COIRA

EH Bildu Orereta/Errenteria

- Alazne KORTA ZULAIKA
- Itziar OSTOLAZA GALDOS
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Bernar LEMOS TABERNA
- Garazi LOPEZ DE ETXEZARRETA AUZMENDI
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Jose Ramon GURRUTXAGA ZUBIZARRETA
- Iñaki QUERALT COIRA

Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)

- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Montserrat LUIS CANO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)

- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Montserrat LUIS CANO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO
- Iñaki RUIZ ALONSO

(Jasota geratzen da Isaac PALENCIA CABALLERO zinegotziak, aitatasun-bajan dagoenak, José Angel RODRIGUEZ MEDINA zinegotziari eskuordetu diola bere botoa)

(Se hace constar que el Concejal Isaac PALENCIA CABALLERO, de baja por paternidad, ha delegado su voto en el Concejal José Angel RODRIGUEZ MEDINA)

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

EAJ-PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ
- Elixabete MURUA MINDEGUIA
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Elkarrekin Errenteria

- Xabier SÁNCHEZ AGUIRREGOMEZCORTA
- Maite GARTZIA ONTIVEROS
- José Manuel FERRADÁS FREIJO

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin Idazkari orokorra.

Era berean, bertan dago Irune Soto Cotorro udal Kontuhartzailea.

EAJ-PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ
- Elixabete MURUA MINDEGUIA
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Elkarrekin Errenteria

- Xabier SÁNCHEZ AGUIRREGOMEZCORTA
- Maite GARTZIA ONTIVEROS
- José Manuel FERRADÁS FREIJO

Asiste y da fe del Acto Secretaria general Nagore Sarasola Otermin.

Igualmente asiste la Interventora Municipal Irune Soto Cotorro.

1. 2022ko uztailaren 19ko ohiko bilkurari dagokion akta irakurri, eta egoki bada, onartzea. (2022IUBA0007)

Oharrik gabe onartu da.

1. Lectura y aprobación en su caso del acta correspondiente a la sesión ordinaria del 19 de julio de 2022. (2022IUBA0007)

Se aprueba sin observación alguna.

2. Ondorengo ebazpenen berri ematea: Alkatetzarenak eta Zinegotzi-ordezkarienak, 1624 zk.tik 2094 zk.ra, (biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordearenak.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

2. Dar cuenta de Resoluciones de la Alcaldesa y de Concejales Delegados, nºs 1624 al 2094 (ambos incluidos) y de la Junta de Gobierno Local.

El Pleno queda enterado.

3. Berri ematea: Errenteria Musikal Udalaren Musika Patronatuko Zuzendaritza Batzordeko lehendakari eta bokal karguen izendapenak aldatzea. (2022IPOL0013)

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

3. Dar cuenta: modificación de designaciones de los cargos de Presidencia y Vocal del Consejo Rector del Patronato Municipal de Música Errenteria Musikal. (2022IPOL0013)

El Pleno queda enterado.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

4. Proposamena: Errenteriako udaleko eta bere erakunde autonomoko langile publiko izateko hautapen prozesuetan bitarteko elektronikoen bidez harremanak izateko betebeharra arautzen duen ordenantza. Hasierako onespena. (2022ZUAO0002)

Errenteriako Udaleko langile publiko izateko hautapen prozesuetan bitarteko elektronikoen bidez harremanak izateko betebeharrei buruzko arautegiaren onespena bideratzen ari da Udala.

Administrazio elektronikoaren arloko gai zehatz hau arautzen da orain eta aurrerago araudi hau udal administrazio elektronikoaren araudi orokorrean txertatuko da.

Araudi erregulatzaile honen aldaketa/onespena udal Tokiko Gobernu Batzordeak 2019ko abenduaren 11n onartutako 2020-2023 Araudi Planean aurreikusia dago.

Errenteriako udaleko langile publiko izateko hautapen prozesuetan bitarteko elektronikoen bidez harremanak izateko betebeharrei buruzko arautegiaren *onespena* Informazioaren Gizartea departamentua bideratzen ari da.

Bere xedea, arautegia onartu eta indarrean sartu ondoren Errenteriako udaleko langile izateko hautapen prozesuetan bitarteko elektronikoen bidez harremanak izateko betebeharrei buruz arautzea da.

Araudiaren onespenean legeak aurreikusitako aurre-kontsulta eta audientzia publikoa bideratu dira.

Aurre-kontsulta eta audientzia publikoaren ondoren Informazio Gizartea departamentuko teknikari arduradunak txostena egin du 2022ko abuztuak 5ean, udal araudi proiektuari hasierako onespena ematearen alde informatuz.

4. Propuesta: Aprobación inicial de la ordenanza reguladora de la obligación de relacionarse por medios electrónicos en los procesos selectivos de acceso a la condición de personal empleado público del ayuntamiento de Errenteria y de su organismo autónomo. (2022ZUAO0002)

El Ayuntamiento está tramitando la aprobación de la ordenanza municipal reguladora de la obligación de relacionarse por medios electrónicos en los procesos selectivos de acceso a la condición de personal empleado público del ayuntamiento de Errenteria..

Esta normativa corresponde a la regulación de esta materia concreta, y posteriormente se integrará en la ordenanza municipal reguladora de la administración electrónica.

La aprobación de la normativa reguladora de la administración electrónica está prevista en el Plan Normativo 2020-2023 aprobado el 11 de diciembre de 2019 por la Junta de Gobierno Local.

El departamento de Sociedad de la Información está tramitando la aprobación de la ordenanza reguladora de la obligación de relacionarse por medios electrónicos en los procesos selectivos de acceso a la condición de personal empleado público del ayuntamiento de Errenteria..

Esta normativa tiene por objeto regular la obligación de relacionarse por medios electrónicos en los procesos selectivos que se convoquen a partir de la aprobación y entrada en vigor de la ordenanza.

En la aprobación de la ordenanza se han llevado a cabo la consulta previa y la audiencia pública previstas en la ley.

Tras la consulta previa y la audiencia pública, la técnico responsable del departamento de Sociedad de la Información ha emitido informe con fecha 5 de agosto de 2022 informando favorablemente a la aprobación del proyecto normativo

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Berdintasuneko udal teknikariak eta udal Hizkuntza Politikako teknikariak ere txostenak egin dituzte, hainbat ekarpen tekniko eginez. Ekarpen horiek ordenantzaren testuan jaso dira.

Asimismo, la técnico de Igualdad y la técnico de Política Lingüística han emitido informes recogiendo algunas aportaciones de carácter técnico. Dichas aportaciones se han recogido en el proyecto de ordenanza.

Informazioaren Gizartea departamentuko arduradun teknikoak 2022ko irailak 12an aldeko txosten juridikoa eman du eta Idazkari nagusiak berea egin du adostasun eginbidearen bitartez.

La técnico responsable del departamento de Sociedad de la Información con fecha 12 de septiembre de 2022 ha emitido informe jurídico favorable y la secretaria general lo ha hecho suyo mediante diligencia de conformidad.

Informazio Gizartearen zinegotzi delegatuak egindako erabaki-proposamena eta Informazio Gizartearen arduradunak akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Vista la propuesta de acuerdo del Concejal Delegado de Sociedad de la Información y la conformidad dada por la responsable de Sociedad de Información a la propuesta de acuerdo.

2022ko irailaren 21en, Informazio Gizartearen Zinegotzi Delegatuak proposatuta, Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman dio.

Visto que en fecha 21 de Septiembre de 2022, a propuesta del Concejal Delegado de la Sociedad de la información, la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 21 botorekin (EH Bildu Orereta/ Errenteria, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV, Elkarrekin Errenteria), aho batez, hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 21 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV, Elkarrekin Errenteria),

E R A B A K I A

1.- Errenteriako Udaleko langile publiko izateko hautapen prozesuetan bitarteko elektronikoen bidez harremanak izateko betebeharrei buruzko araudiari hasierako onarpena ematea.

2.-Jendaurreko informazioa eta interesatuei audientzia aldia ireki, 30 laneguneko epez, erreklamazioak edota iradokizunak aurkezteko. Audientzia-aldia iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, udal iragarki taulan eta udal web gunean argitaratuz egingo da.

3.- Erabakia Errenteria Musikal Udal Organismo Autonomoari jakinaraztea.

Inolako erreklamaziorik edo iradokizunik aurkeztu ezean, ordura arteko behin-behineko akordioa behin

A C U E R D A

1.- Aprobar inicialmente la ordenanza municipal reguladora de la obligación de relacionarse por medios electrónicos en los procesos selectivos de acceso a la condición de personal empleado público del ayuntamiento de Errenteria.

2.- Someter a información pública y periodo de audiencia a las personas interesadas por un plazo de 30 días hábiles para presentar reclamaciones o sugerencias mediante su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en el tablón de anuncios y en la página web municipal.

3.- Notificar el presente acuerdo al Organismo Autonomo Municipal Errenteria Musikal.

En caso de que no se presentaran reclamaciones o sugerencias el acuerdo inicial devendrá definitivo.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

betikoz onartutzat hartuko da.

UDAL ORDENANTZA, ERRENTERIAKO UDALEKO LANGILE PUBLIKO IZATEKO HAUTAPEN PROZESUETAN BITARTEKO ELEKTRONIKOEN BIDEZ HARREMANAK IZATEKO BETEBEHARRA ARAUTZEN DUENA

Baliabide elektronikoak erabiltzea tresna eraginkorra da hautaketa-prozesuak kudeatzeko; izan ere, izangaiei eskaintzen zaien zerbitzua hobetu egiten da, izapide presentzialak eta joan-etorriak saihestuz, eta, aldi berean, azkartasun handiagoa ematen die, izapideen arteko denborak nabarmen murrizten baititu eta, hartara, administrazio eraginkorragoa lortzen laguntzen baitu.

Horregatik, komenigarritzat jotzen da Errenteriako Udalak deitutako hautapen prozesuetan interesa duten pertsonak bitarteko elektronikoen bidez soilik erlazionatzea, eta hori gero eta ohikoagoa da.

Kontuan hartu behar da Udalak, 2022ko maiatzaren 12ko 2022/1043 zenbakiko Alkatetzaren ebazpenaren bidez, Errenteriako Udalaren 2022. urteko aparteko lan publikoaren eskaintza onartu duela. Eskaintza horrek abenduaren 28ko 20/2021 Legearen aldi baterako enplegua egonkortzeko prozesuak arautzen ditu. Lanpostu horiek ebazpen horren eranskinean daude jasota.

Egonkortze-prozesu horiek artikulatzeko eta, aurrerantzean, udaleko enplegatu publiko izateko hautaketa-prozesu guztiak kudeatzeko ezarritako eskakizunak eta legezko epeak behar bezala betetzeko, beharrezkoa eta egokia da prozesu horietan bitarteko elektronikoen bidez harremanak izateko betebeharra arautzea.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura

ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE LA OBLIGACION DE RELACIONARSE POR MEDIOS ELECTRONICOS EN LOS PROCESOS SELECTIVOS DE ACCESO A LA CONDICION DE PERSONAL EMPLEADO PUBLICO DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

La utilización de los medios electrónicos se ha revelado como un instrumento eficaz en la gestión de los procesos selectivos, al mejorar el servicio prestado a las personas aspirantes evitando trámites presenciales y desplazamientos, a la vez que los dota de mayor agilidad al reducir de forma considerable los tiempos entre sus diferentes trámites, contribuyendo así a conseguir una Administración más eficiente.

Por ello, se considera conveniente que en los procesos selectivos convocados por el Ayuntamiento de Errenteria las personas interesadas se relacionen exclusivamente por medios electrónicos, lo cual es cada vez más habitual.

Ha de tenerse en cuenta que el ayuntamiento, mediante resolución de alcaldía n.º 2022/1043, de 12 de mayo de 2022, ha aprobado la oferta de empleo público extraordinaria del Ayuntamiento de Errenteria para el año 2022 que articula los procesos de estabilización de empleo temporal de la Ley 20/2021, de 28 de diciembre, cuyas plazas están recogidas en el anexo de la citada resolución.

Para el correcto cumplimiento de las exigencias y plazos legales establecidos para la articulación de los citados procesos de estabilización, y en adelante para la gestión de todos los procesos selectivos de acceso a la condición de personal empleado público del ayuntamiento, se ve necesario y oportuno la regulación de la obligación de relacionarse por medios electrónicos en dichos procesos.

El artículo 14 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14. artikuluak eta martxoaren 30eko 203/2021 Errege Dekretuaren, sektore publikoaren bitarteko elektronikoen bidezko jarduketa- eta funtzionamendu-erregelamendua onartzen duenaren 3.3 artikuluak ezartzen dute administrazio publikoek udal arauez ezarri ahal izango dutela administrazioekin harremanak izateko betebeharra, baliabide elektronikoak soilik erabiliz, baldin eta pertsona juridikoak edo pertsona fisikoen taldeak badira, gaitasun ekonomiko edo teknikoa, dedikazio profesionala edo beste arrazoi batzuk direla medio, behar diren baliabide teknologikoak eskura dituztela egiaztatzen bada.

Horretarako, eta toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeko 4.1 artikuluko a) letran eta 25.2 artikuluko ñ) idatz-zatian eta Euskal Autonomia Erkidegoko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeko 17.1.30) artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, honako ordenantza honen onarpena izapidatzen da, A1, A2, B eta C1 klasifikazioko talde eta azpitaldeetan sartzeko hautaketa-prozesuetan bitarteko elektronikoen bidez erlazionatzeko betebeharra ezartzen duena, izan ere, horiek eskuratzeko eskatzen den titulazioa kontuan hartuta, esan daiteke baliabide elektronikoak erabiltzeko gaitasun tekniko nahikoa dutela, baliabide horiek pixkanaka ezartzeak aukera eman baitu baliabide horiek modu orokorrean erabiltzeko, bai bizitza akademikoan, bai gainerako eremu pertsonaletan. Horrela, baliabide horiek eskuratu eta eskuragarri daudela egiaztatzen da.

1. artikulua. Bitarteko elektronikoen bidez harremanak izatera behartuta dauden pertsonak.

1. Errenteriako Udalak deitzen dituen A1, A2, B eta C1 klasifikazioko talde eta azpitaldeetan sartzeko hautapen prozesuetan parte hartzen duten pertsonak bitarteko elektronikoen bidez harremanetan jarri beharko dira.

procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y el artículo 3.3 del Real Decreto 203/2021, de 30 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de actuación y funcionamiento del sector público por medios electrónicos, establecen que las administraciones públicas reglamentariamente podrán establecer la obligación de relacionarse con ellas utilizando sólo medios electrónicos cuando se trate de personas jurídicas o colectivos de personas físicas que por razón de su capacidad económica o técnica, dedicación profesional u otros motivos quede acreditado que tienen acceso y disponibilidad de los medios tecnológicos precisos.

Con este propósito, y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 4.1 letra a) y 25.2 letra ñ) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local, y en el artículo 17.1.30) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, se tramita la aprobación de la presente ordenanza, por la que se establece la obligación de relacionarse por medios electrónicos en los procesos selectivos para el acceso a los grupos y subgrupos de clasificación A1, A2, B y C1, ya que teniendo en cuenta la titulación exigida para el acceso a los mismos, cabe afirmar que tienen la suficiente capacidad técnica en la utilización de medios electrónicos, en la medida en que la implantación paulatina de éstos ha posibilitado su empleo generalizado, tanto a lo largo de la vida académica como en el resto de ámbitos personales, resultando acreditado de este modo el acceso y disponibilidad de los mismos.

Artículo 1. Personas obligadas a relacionarse por medios electrónicos.

1. Se establece la obligación de relacionarse por medios electrónicos a aquellas personas que tomen parte en los procesos selectivos para el acceso a los grupos y subgrupos A1, A2, B y C1 que convoque el Ayuntamiento de Errenteria.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Hautaketa-prozesuen deialdiak eta horiek arautzen dituzten oinarriak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udalaren web orriko (https://errenteria.eus) iragarki-taulan argitaratuko dira, eta herritarren eskura jarriko dira egoitza elektronikoaren “Enplegu publikoa” atalean (https://errenteria.eus/egoitza/enplegu-publikoa)

2. Hautapen prozesuetan parte hartzen dutenek ondoko tramite hauek egin beharko dituzte bitarteko elektronikoen bidez:

a) Parte hartzeko eskabidea eta eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak aurkeztea, deialdiaren oinarrietan aurreikusitakoarekin bat. Halaber, azterketa tasa edo eskubideak baliabide elektronikoen bidez ordainduko dira.

b) Akatsak edo hutsegiteak zuzentzea.

c) Merezimenduak alegatzea eta egiaztatzea.

d) Destinoa aukeratzea.

e) Parte hartzeko baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten agiriak aurkeztea.

f) Errekurtsoak eta erreklamazioak aurkeztea, deialdiaren oinarrietan ezarritakoaren arabera.

g) Hautaketa-prozesuarekin zerikusia duen beste edozein izapide edo dokumentazio aurkeztea.

3. Errenteriako Udalak edo, hala badagokio, Epaimahai Kalifikatzaileak beretzat gordetzen du jatorrizko agiriak eskatzeko aukera, bai eta, zalantzarik izanez gero, merezimenduak behar bezala baloratzeko eta/edo baldintzak betetzeko beharrezkotzat jotzen dituen agiri osagarriak ere.

4. 2. paragrafoan adierazitako izapideak egiteko,

Las convocatorias de los procesos selectivos y las bases que las regulen se publicarán en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el tablón de anuncios de la página web del ayuntamiento (https://errenteria.eus), y se pondrán a disposición de la ciudadanía en el apartado «Empleo Público» de la sede electrónica (https://errenteria.eus/sede/empleo-publico).

2. Las personas que tomen parte en los procesos selectivos estarán obligadas a realizar por medios electrónicos los siguientes trámites:

a) La presentación de la solicitud de participación, así como de la documentación que se deba acompañar a la misma, de acuerdo con lo previsto en las bases de la respectiva convocatoria. Asimismo, el pago de la tasa o derechos de examen se realizará por medios electrónicos.

b) La subsanación de defectos u omisiones.

c) La alegación y acreditación de méritos.

d) La elección de destino.

e) La presentación de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos de participación.

f) La interposición de recursos y reclamaciones, de acuerdo con lo previsto en las bases de la respectiva convocatoria.

g) Cualquier otro trámite o presentación de documentación relacionado con el proceso selectivo.

3. El Ayuntamiento de Errenteria o, en su caso, el Tribunal Calificador, se reserva la posibilidad de solicitar la documentación original así como, en casos de duda, cualquier documentación complementaria que considere necesaria para la correcta valoración de los méritos y/o el cumplimiento de los requisitos.

4. La realización de los trámites indicados en el

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Errenteriako Udalaren web orrian sartu behar da, «Enplegu Publikoa» atalean, eta hori guztia ordenantza honetako 3. artikuluan ezarritako prozedurari jarraiki.

apartado 2 implica el acceso a la página web del Ayuntamiento de Errenteria, a través del apartado de «Empleo Público», todo ello conforme al procedimiento establecido en el artículo 3 de la presente ordenanza.

5. 2. atalean adierazitako izapideak aurkeztu eta egiteko, ordenantza honen xede diren hautaketa-prozesuetan parte hartu nahi duten pertsonek Errenteriako Udalak onartutako identifikazio- eta sinadura-sistema elektronikoak erabili ahal izango dituzte. Sistema horien zerrenda egoitza elektronikoan dago (https://errenteria.eus/es/egoitza).

5. Para la presentación y realización de los trámites indicados en el apartado 2, las personas interesadas en tomar parte en los procesos selectivos objeto de la presente ordenanza podrán utilizar los sistemas de identificación y firma electrónica admitidos por el Ayuntamiento de Errenteria, cuya relación figura en la sede electrónica (https://errenteria.eus/es/sede).

2. artikulua. Errenteriako Udaleko enplegatu publiko izateko hautapen prozesuetako tramiteak bitarteko elektronikoen bidez egiteko baldintza orokorrak.

Artículo 2. Condiciones generales para la realización por medios electrónicos de los trámites de los procesos selectivos para el acceso a la condición de personal empleado público del Ayuntamiento de Errenteria.

1. 1.2 artikuluan aipatzen diren tramiteak, bitarteko elektronikoen bidez egiteko, deialdiaren oinarrietan ezarritakoari jarraituko zaio. Bereziki, eskaerak aurkezteko epea haietan ezartzen dena izanen da.

1. La realización por medios electrónicos de los trámites indicados en el artículo 1.2 se efectuará de acuerdo con lo establecido en las bases reguladoras de la respectiva convocatoria. En particular, el plazo de presentación será el que se establezca en las mismas.

2. Bitartekoen erabilerari dagokionez, honako hauek aplikatuko dira: urriaren 1eko 39/2015 Legea, Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa; martxoaren 30eko 203/2021 Errege Dekretua, sektore publikoaren bitarteko elektronikoen bidezko jarduketa- eta funtzionamendu-erregelamendua onartzen duena; eta ordenantza hau.

2. Con respecto a la utilización de los medios será de aplicación la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común, el Real Decreto 203/2021, de 30 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de actuación y funcionamiento del sector público por medios electrónicos, y la presente ordenanza.

3. Errenteriako Udalak harreman telematikoak izateko herritarren eskura jartzen dituen euskarrietan zein euskarri horietan argitaratzen diren komunikazio eta agirietan bi hizkuntza ofizialen erabilera bermatuko du, herritarren hizkuntza hautua errespetatzeko.

3. El Ayuntamiento de Errenteria garantizará el uso de las dos lenguas oficiales en los soportes de relación telemática que pone a disposición de la ciudadanía y en las comunicaciones y documentos que en ellos se publiquen, con el fin de respetar la opción lingüística de la ciudadanía.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

3. artikulua.- Errenteriako Udaleko enplegatu publiko izateko hautapen prozesuetako tramiteak bitarteko elektronikoen bidez egiteko prozedura.

1. Parte hartzeko eskabidea eta horrekin batera aurkeztu beharreko agiriak, tasa edo azterketa eskubideak barne, baliabide elektronikoen bidez aurkezteko, interesdunek prozedura honi jarraitu beharko diote:

a) Errenteriako Udalaren egoitza elektronikoan dagoen «Enplegu publikoa» atalera sartu eta zein deialditan parte hartu nahi den aukeratu.

b) Eskabidea aurkezteko prestatu den inprimaki elektronikora sartu eta bertan adierazten diren jarraibideei jarraitu.

c) Identifikazio eta sinadura elektronikorako, Errenteriako Udalak onartutako sistemak erabiliko dira, 1.5 artikuluan aipatu direnak.

2. Merezimenduak alegatu eta egiaztatzeko, bai eta destinoak aukeratzeko ere, interesdunek aurreko atalean adierazitako prozedurari jarraituko diote, baina parte hartzen ari diren deialdian horretarako prestatutako inprimaki elektronikora joko dute.

3. Errenteriako Udalari egotz dakiokeen gorabehera tekniko batek 1. eta 2. idatz-zatietan adierazitako inprimaki elektronikoak eskuratzea eragozten badu, izapide horiek erregistro elektronikoaren bidez egin ahal izango dira.

Artículo 3. Procedimiento para la realización por medios electrónicos de los trámites de los procesos selectivos para el acceso a la condición de empleado/a público/a del Ayuntamiento de Errenteria.

1. Para la presentación por medios electrónicos de la solicitud de participación, así como de la documentación que se deba acompañar a la misma, incluido el pago de la tasa o derechos de examen, las personas interesadas deberán seguir el siguiente procedimiento:

a) Acceder al apartado «Empleo Público» ubicado en la sede electrónica del Ayuntamiento de Errenteria y seleccionar la convocatoria en la que se quiera participar.

b) Acceder al formulario electrónico elaborado para la presentación de la solicitud y seguir las instrucciones que se señalan en el mismo.

c) Para la identificación y firma electrónica se utilizarán los sistemas admitidos por el Ayuntamiento de Errenteria a los que se ha hecho referencia en el artículo 1.5.

2. Para la alegación y acreditación de méritos, así como para la elección de destinos, las personas interesadas seguirán el procedimiento indicado en el apartado anterior, si bien accederán al formulario electrónico elaborado a tal efecto, incluido en la convocatoria en la que estén participando.

3. Cuando una incidencia técnica imputable al Ayuntamiento de Errenteria imposibilite el acceso a los formularios electrónicos elaborados al efecto y señalados en los apartados 1 y 2, se podrán realizar dichos trámites mediante el registro electrónico.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

4. Igorri beharreko dokumentazioa onetsitako formatuak eta tamaina-mugak edo egoitza elektronikoan unean-unean adierazten den beste edozein motatakoak izan beharko ditu.

4. La documentación a remitir deberá ajustarse a los formatos aprobados y limitaciones de tamaño o de cualquier otra índole que en cada momento se indique en la sede electrónica.

5. Transmisio elektronikoan akats formalak antzemanez gero, sistemak berak jakinaraziko dio interesdunari, dagozkion errore-mezuen bidez, zuzendu ditzan, hala badagokio.

5. En aquellos casos en que se detecten deficiencias de tipo formal en la transmisión electrónica, dicha circunstancia se pondrá en conocimiento de la persona interesada por el propio sistema mediante los correspondientes mensajes de error para que proceda, en su caso, a su subsanación.

6. Izapidea onartzen bada, sistemak pantailan itzuliko du eta/edo aurkezpen-egiaztagiria emango du, gorde dadin.

6. Si el trámite es aceptado, el sistema devolverá en pantalla y/o facilitará un justificante de presentación para su conservación.

4. artikulua. Nahitaezko komunikazio eta jakinarazpen elektronikoak.

Artículo 4. Comunicaciones y notificaciones electrónicas obligatorias.

1. 1. artikuluko 2. paragrafoan aipatzen diren pertsonek bitarteko elektronikoen bidez jaso beharko dituzte ordenantza honen xede diren eta argitaratzen ez diren hautapen prozesuetatik sortzen diren komunikazio eta jakinarazpenak.

1. Las personas a las que se refiere el apartado 2 del artículo 1 estarán obligadas a recibir por medios electrónicos las comunicaciones y notificaciones que se deriven de los procesos selectivos objeto de esta ordenanza que no sean objeto de publicación.

2. Aurreko atalean ezarritakoa gorabehera, Errenteriako Udalak edo, hala badagokio, Epaimahai Kalifikatzaileak komunikazioak eta jakinarazpenak bitarteko ez-elektronikoen bidez egin ahal izango ditu kasu hauetan:

2. No obstante lo establecido en el apartado anterior, el Ayuntamiento de Errenteria o, en su caso, el Tribunal Calificador, podrá practicar las comunicaciones y notificaciones por los medios no electrónicos en los siguientes supuestos:

a) Interesdunak Udaleko Giza Baliabideen departamentuan bere kabuz agertu eta une horretan bere jakinarazpen pertsonala eskatzen duenean egiten denean jakinarazpena.

a) Cuando la notificación se realice con ocasión de la comparecencia espontánea de la persona interesada en las dependencias de Recursos Humanos del ayuntamiento y solicite la comunicación o notificación personal en ese momento.

b) Bitarteko elektronikoen bidezko komunikazioak edo jakinarazpenak administrazio-jardunaren eraginkortasuna ziurtatu ezin duenean.

b) Cuando la comunicación o notificación por medios electrónicos no pueda asegurar la eficacia de la actuación administrativa.

3. Komunikazioa edo jakinarazpena bitarteko elektroniko eta ez-elektronikoen bidez egiten bada, ondorio guztiak egintzat joko dira behar bezala

3. En los supuestos en los que se llegara a practicar la comunicación o notificación por medios electrónicos y no electrónicos, se entenderán

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

egindako lehen komunikazio edo jakinarazpenetik aurrera.

producidos todos los efectos a partir de la primera comunicación o notificación correctamente efectuada.

4. Giza Baliabideen departamentuak egindako jakinarazpen elektronikoetarako sarbidea Udalaren egoitza elektronikotik egingo da, eta interesdunak sinadura elektronikoaren bidez jakinarazitako egintzaren edukia eskuratzen duen unean egindakotzat joko dira, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 43.2 artikuluko bigarren paragrafoan ezarritakoaren kalterik gabe.

4. El acceso a las notificaciones electrónicas practicadas por el departamento de Recursos Humanos se efectuará desde la sede electrónica del ayuntamiento y se entenderán practicadas en el momento en que la persona interesada acceda al contenido del acto notificado mediante su firma electrónica, sin perjuicio de lo establecido en el párrafo segundo del artículo 43.2 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

DISPOSICIONES ADICIONALES

Lehen xedapen gehigarria.

Hautapen prozesuaren ezaugarriak kontuan hartuta, salbuespen gisa, deialdiaren oinarrietan 1.2 artikuluan adierazitako tramiteak paperean egiteko aukera aurreikusi ahal izanen da.

Disposición adicional primera.

Atendiendo a las características del proceso selectivo, excepcionalmente, las bases de la respectiva convocatoria podrán prever de forma adicional la posibilidad de realizar los trámites indicados en el artículo 1.2 en soporte papel.

Bigarren xedapen gehigarria.

Langileen arloan eskumena duen zinegotziak erabaki ahal izango du ordezko paperean betetzea, behar bezala arrazoitutako salbuespenezko inguruabarrak direla-eta, edo behar bezala frogatutako gorabehera tekniko batek sistemen ohiko funtzionamendua epearen barruan eragozten duenean.

Disposición adicional segunda.

La concejalía competente en materia de personal podrá acordar la cumplimentación sustitutiva en papel por circunstancias excepcionales debidamente motivadas o cuando una incidencia técnica debidamente acreditada haya imposibilitado el funcionamiento ordinario de los sistemas en plazo.

Hirugarren xedapen gehigarria.

Hautapen prozesuaren ezaugarriak kontuan hartuta, salbuespenez, deialdiaren oinarriek aukera eman ahalko dute hautapen prozesuetako tramiteak bitarteko elektronikoen bidez egiteko, C2 azpitalde sailkapeneko eta lanbide taldeak biltzen dituen

Disposición adicional tercera.

Atendiendo a las características del proceso selectivo, excepcionalmente, las bases de la respectiva convocatoria podrán determinar la obligación de realizar por medios electrónicos los trámites de los procesos selectivos para el acceso a

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

taldeko lanpostuetan sartzeko.

plazas pertenecientes al subgrupo de clasificación C2 y al grupo que aglutina a las agrupaciones profesionales.

Laugarren xedapen gehiagarria

Ordenantza hau Errenteria Musikal Udal Erakunde Autonomoak bideratuko dituen hautapen prozesuetan ere aplikagarria izango da.

Disposición adicional cuarta

La presente ordenanza será asimismo de aplicación a los procesos selectivos que lleve a cabo el Organismo Autónomo Municipal Errenteria Musikal.

XEDAPEN IRAGANKORRAK

Lehen xedapen iragankorra.

Errenteriako Udalak administrazio publikoen arteko elkarreragingarritasun osoa bermatu ezin duen bitartean, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legearen III. tituluko IV. kapituluan aurreikusitako moduan, datuen bitartekotzarako plataformetan edo horretarako gaitutako beste sistema elektroniko batzuetan kontsulta eginez, parte hartzeko baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten agiriak paperezko euskarrian aurkeztuko dira.

Bigarren xedapen iragankorra.

Ordenantza honetan jasotakoak, ordenantza hau indarrean sartu ondoren Errenteriako Udaleko enplegatu publiko izateko deitzen diren hautapen prozesuetan aplikatuko da.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Disposición transitoria primera.

En tanto el Ayuntamiento de Errenteria no pueda garantizar la plena interoperabilidad entre las Administraciones Públicas en los términos previstos en el capítulo IV del titulo III de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, mediante la consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, la presentación de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos de participación se llevará a cabo en formato papel de acuerdo con lo previsto en las bases de la respectiva convocatoria.

Disposición transitoria segunda.

Las previsiones de esta ordenanza serán de aplicación a los procesos selectivos de acceso a la condición de personal empleado público del Ayuntamiento de Errenteria que se convoquen con posterioridad a la entrada en vigor de la misma.

AZKEN XEDAPENAK

Azken xedapenetan lehena.

Langileen arloan eskumena duen zinegotziak behar diren ebazpen eta jarraibideak eman ahal izango ditu ordenantza hau aplikatu eta garatzeko.

DISPOSICIONES FINALES

Disposición final primera.

La concejalía competente en materia de personal podrá dictar cuantas resoluciones e instrucciones fueran precisas en aplicación y desarrollo de la presente ordenanza.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Azken xedapenetan bigarrena.

Ordenantza honek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunean hartuko du indarra.

5. Proposamena: Eremu publikoan edo jendea biltzen den tokietan terrazak eta mahaitxoak jartzea arautzen duen udal ordenantzaren lehen aldaketarena hasierako onespena. (2022ZUAO0004)

Egoki ziren udal izapideak egin ondoren, Udalbatzarrak 2005eko abenduaren 23an egindako osoko bilkuran behin betiko onespena eman zion Eremu publikoan edo jendea ibiltzen den tokietan terrazak eta mahaitxoak jartzea arautzen duen udal Ordenantza berriari. 2006ko urtarrilaren 18ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Aldaketa horren idazketa ordezkaritza-erakundeekin egindako bileren emaitza izan da, zehazki Ostarirekin eta Errenteriako “Errenkoalde” Merkataritza, Ostalaritza eta Zerbitzu elkartearekin; era berean, Merkataritzako eta Ostalaritzako Udal Aholku Kontseiluari azaldu zaio, ekarpenak egin zitzan.

Urriaren 1eko 39/2015 Legearen 133.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, aldez aurreko kontsulta publiko bat bideratu da, uztailaren 27tik abuztuaren 10era, etorkizuneko ordenantzak eragin diezaiekeen subjektuen eta erakunde adierazgarrienen iritzia jasotzeko. Aldi horretan, T.M.E. jaunak iradokizun bat egin zuen, eta proposamen batzuk behin betiko testuan jasota daude.

Urriaren 1eko 39/2015 Legearen 133.2 artikuluan ezarritakoa betez, beste entzunaldi publiko bat ireki zen herritarren parte-hartzea bermatzeko.

Disposición final segunda.

La presente ordenanza entrará en vigor el día de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

5. Propuesta: Aprobación inicial de la primera modificación de la ordenanza municipal reguladora de la instalación de terrazas y veladores en la vía pública o zonas de uso público. (2022ZUAO0004)

Tras la correspondiente tramitación municipal el Pleno de la Corporación, en sesión celebraba con fecha 23 de diciembre de 2005, aprobó definitivamente la nueva Ordenanza municipal reguladora de la instalación de terrazas y veladores en la vía pública o zonas de uso público; siendo publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 18 de enero de 2006.

La redacción de esta modificación ha sido resultado de distintas reuniones mantenidas con organizaciones representativas y en concreto con Ostari/ Asociación de Comerciantes, Hosteleros y Servicios de Errenteria “Errenkoalde”, así como ha sido expuesta para aportaciones en el Consejo Asesor de Comercio y Hostelería

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 133.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, se ha sustanciado una consulta pública previa, desde el 27 de julio al 10 de agosto, a fin de recabar la opinión de los sujetos y de las organizaciones más representativas potencialmente afectados por la futura ordenanza. Durante el referido período Don T.M.E. realizó una sugerencia, algunas de cuyas proposiciones constan en el texto definitivo.

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 133.2 de la ley 39/2015, de 1 de octubre, con fecha de 24 de agosto de 2022 Se abrió otro período de

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Horretarako, aurreko kontsulten ondoriozko testua argitaratu zen 2022ko abuztuaren 24ean udalaren webgunean, eragindako herritarrei entzunaldia emateko eta beste pertsona edo erakunde batzuek egin ditzaketen ekarpen gehigarriak jasotzeko.

audiencia pública para garantizar la participación ciudadana. A tal fin, se publicó en la página web del ayuntamiento el texto resultante de las anteriores consultas, con el objeto de dar audiencia a la ciudadanía afectada y recabar cuantas aportaciones adicionales pudieran hacerse por otras personas o entidades.

Jendaurreko ikuskizunei eta jolas-jarduerei buruzko EAEko araudia aldatu egin da mahaitxoen ordenantza onetsi zenean indarrean zegoenarekin alderatuta, batez ere ordutegiei dagokienez. Zehazki, Jendaurreko ikuskizunen eta jolas-jardueren Legea garatzeko Erregelamendua onartzen duen 17/2019 Dekretuak ezartzen du terrazak edo antzekoak ixteko ordua tokiko ordenantzek ezarritakoa izango dela.

La normativa de Euskadi referente a los espectáculos públicos y actividades recreativas ha variado respecto a la que estaba vigente al momento de aprobarse la ordenanza de veladores, sobre todo en lo referente a horarios. En concreto el decreto 17/2019 por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley de espectáculos públicos y actividades recreativas establece que el horario de cierre de las terrazas o similares estará a los establecido en las ordenanzas locales.

Bestalde, alarma- eta osasun-larrialdiko egoerek ekarritako egoerak aldatu egin ditu gure gizartearen ohiturak, espazio irekiak eta publikoak erabiltzeari dagokionez.

Por otra parte la situación generada por los estados de alarma y de emergencia sanitaria ha supuesto un cambio en los hábitos de nuestra sociedad en lo que al uso de los espacios abiertos y públicos se refiere.

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko Legeak udalerriei ematen dizkie gai horiek arautzeko eskumenak.

La Ley de Instituciones Locales de Euskadi otorga a los municipios las competencias para la regulación de estas cuestiones.

Araudi honen onarpena 2020-2023 aldirako Araugintza Planean aurreikusten da, 2022ko martxoaren 20an Tokiko Gobernu Batzarrak onartutako 3. aldaketan

La aprobación de la presenta normativa reguladora está prevista en el Plan Normativo 2020- 2023 3ª modificación aprobada por la Junta de Gobierno Local en sesión de 20 de marzo de 2022.

Azkenik, adierazi behar da ordenantzaren aldaketa honen helburua, azken batean, indarrean dagoen testua eguneratzea eta egokitzea dela, irekitzeko eta ixteko ordutegiak arautzeko eta COVID delakoak eragindako alarma-egoeren eta osasun-larrialdiaren ondorioz gizartean sortu diren ohitura berrietara egokitzeko helburu nagusiarekin.

Por último señalar que el objeto de esta modificación de la ordenanza es en definitiva actualizar y adaptar el texto vigente con el objetivo principal de regular los horarios de apertura y cierre y adaptarse a los nuevos hábitos que han surgido en la sociedad como consecuencia de los estados de alarma y emergencia sanitaria provocados por el COVID.

Udal arkitektoak eta hirigintzako aholkulari juridikoak egindako txostenak ikusita (azken honek

Vistos los informes emitidos por el arquitecto municipal y la asesora jurídica de Urbanismo (éste

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

idazkariaren oniritzia darama).

Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2.d eta 47.1 artikuluetan xedatutakoa kontuan hartuta.

Hirigintzako Zinegotzi delegatuak egindako erabaki-proposamena eta hirigintzako aholkulari juridikoak arkodio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

2022ko irailaren 20an, Hirigintztako Zinegotzi Delegatuak proposatuta, Lurraldea Batzordeak gai honen aldeko irizpena eman dio.

Udalbatzak, aldeko 18 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos (ES-SV), eta Elkarrekin Errenteria) eta 3 abstentziorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

E R A B A K I A

Lehena.- Bide publikoan edo erabilera publikoko eremuetan terrazak eta mahaitxoak jartzea arautzen duen Udal Ordenantza berriaren Lehen Aldaketaren proiektuari hasierako onespena ematea.

Ordenantzaren aldaketaren zirriborroak dakarrena da 1. eta 13. artikuluak partzialki aldatzea, 3., 8. eta 9. artikuluei apartatu edo paragrafo batzuk gehitzea, zenbait apartatu kentzea 8. eta 16. artikuluetan, akatsak zuzenketa bat eta bi azken xedapen. Zehazki, honako hau da onartzen den idazketa berria:

“**Lehenengo artikulua Xedea**

EPTMJOBren 1. artikuluaren 2. apartatua aldatzen da, eta honela geratuko da idatzita:

último con el visto bueno de la Secretaria).

Considerando lo dispuesto en los artículos 22.2.d y 47.1 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local.

Vista la propuesta de acuerdo del Concejal Delegado de Urbanismo y la conformidad dada a la propuesta de acuerdo por la Asesora Jurídica de Urbanismo.

Visto que en fecha 20 de Septiembre de 2022, a propuesta del Concejal Delegado Urbanismo, la Comisión de Territorio dictamina favorablemente el presente asunto.

El Pleno de la Corporación por mayoría de 18 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos (ES-SV), y Elkarrekin Errenteria) y 3 abstenciones (EAJ/PNV)).

A C U E R D A

Primero.- Aprobar inicialmente el proyecto de la Primera Modificación de la nueva Ordenanza Municipal Reguladora de la instalación de terrazas y veladores en la vía pública o zonas de uso público.

La modificación de la ordenanza supone la modificación parcial de los artículos 1 y 13, añadir ciertos apartados o párrafos a los artículos 3, 8 y 9 y suprimir ciertos apartados de los artículos 8 y 16, una corrección de errores y 2 disposiciones finales, concretamente la nueva redacción que se aprueba es la siguiente:

“Artículo primero Objeto.

Se modifica el apartado 2. del ar tículo 1 de la MOMRITVVP que queda redactado de la siguiente forma:

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

1.2. Aurreko apartatuan adierazitako ondorioetarako bakarrik, terraza eta mahaitxotzat joko dira mahai, aulki, eta behin-behineko instalazio mugikorrak, aldi baterako osagarri modura jartzen direnak ostalaritzaren alorreko jarduera legeztatu batean, hala nola tabernetan, jatetxeetan, kafetegietan, dastalekuetan eta antzekoetan — txokoak eta elkarte gastronomikoak ez dira hor sartzen—, eta jarduera-lizentziaren titular diren pertsona fisiko edo juridikoei ematen zaie.

1.2. A los solos efectos de lo señalado en el apartado anterior, se entienden como terrazas y veladores el conjunto de mesas, sillas e instalaciones móviles provisionales que sirven de complemento temporal a una actividad legalizada del ramo de hostelería tales como bares, restaurantes, cafeterías, degustaciones y similares, no estando incluidas ni los txokos ni las sociedades gastronómicas, siendo otorgada a las personas físicas o jurídicas titulares de la licencia de actividad.

Bigarren artikulua Baldintzak.

Paragrafo bat gehitzen da EPTMJOBren 3. artikuluaren bosgarren paragrafoaren ondoren. Honela dio:

Baimen hori ez da beharrezkoa izango terraza eraikinaren fatxada-lerrotik gutxienez 2 metrora badago.

Artículo segundo Condiciones.

Se añade un párrafo a continuación del quinto párrafo del artículo 3 de la MOMRITVVP con el contenido siguiente:

Esta autorización no será necesaria si la terraza se separa al menos 2 metros de la línea de fachada del edificio.

Hirugarren artikulua Okupazioaren ezaugarriak

Kendu egiten da EPTMJOBren 8. artikuluaren 2. apartatua.

Artículo tercero Características de la ocupación.

Se suprime el apartado 2. del artículo 8 de la MOMRITVVP

Laugarren artikulua Okupazioaren ezaugarriak

Paragrafo bat gehitzen zaio EPTMJOBren 8. artikuluaren 4. apartatuari. Honela dio:

Plano horrek okupatuko den gehieneko tokia ezartzen du. Mahai eta aulkien kopurua ere gehienekoa da. Altzariak elkartu ahal izango dira, baita beste altzari batzuekin ordeztu ere, baldin eta ez badira gainditzen, ez mahai eta aulkien gehieneko kopurua, ezta planoan mugatutako gehieneko azalera ere.

Artículo cuarto Características de la ocupación

Se añade un párrafo al apartado 4. del artículo 8 de la MOMRITVVP con el contenido siguiente:

Este plano establece un espacio máximo de ocupación. El número de mesas y sillas también es máximo. El mobiliario podrá agruparse e incluso cambiarse por otro mobiliario, siempre que no se supere ni el número máximo de mesas y sillas, ni la superficie máxima delimitada en el plano.

Bosgarren artikulua Okupazioaren ezaugarriak

8.4.bis apartatua eransten zaio EPTMJOBren 8. artikuluari, eta honela dio:

8.4. bis "Kortesiazko mahaiak": Mahaiak jartzea

Artículo quinto Características de la ocupación

Se añade nuevo apartado 8.4.bis al artículo 8 de la MOMRITVVP con el contenido siguiente:

8.4. bis "Mesas de cortesía": En los supuestos en los

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

fisikoki ezinezkoa den kasuetan, ezta establezimenduaren fatxadako espaloiaren ondoko aparkaleku-plazak okupatuta ere, udaleko zerbitzu teknikoek, salbuespen gisa, kortesiazko mahaiak jartzeko aukera aztertuko dute, horietako bakoitza bi tabureterekin, betiere atarietarako sarbidea oztopatzea saihestuz...

que no sea posible físicamente la instalación de mesas ni tan siquiera ocupando las plazas de aparcamientos contiguos a la acera de la fachada del establecimiento, con carácter excepcional se estudiará por los servicios técnicos municipales la posibilidad de instalar mesas de cortesía cada una de ella con dos taburetes, siempre evitando que se obstaculice el acceso a portales …...

Seigarren artikulua. Titularraren betebeharrak

Paragrafo bat gehitzen da EPTMJOBren 9. artikuluaren bigarren paragrafoaren ondoren. Honela dio:

Salbuespen gisa, betiere baimenean hala jasotzen bada, eta udaleko zerbitzu teknikoek justifikatzen badute fisikoki ezinezkoa dela altzariak establezimendu barrura jasotzea horretarako lekurik ez dagoelako, baimena eman ahal izango da, espazio publikoak horretarako aukera ematen badu, altzariak lokalaren kanpoaldean pilatuta geratzeko.

Artículo sexto Obligaciones del titular.

Se añade un párrafo a continuación del segundo párrafo del artículo 9 de la MOMRITVVP con el contenido siguiente:

Excepcionalmente y siempre que así se recoja en la autorización, y justificándose por los servicios técnicos municipales la imposibilidad física de retirar el mobiliario en el interior del establecimiento por falta de espacio para ello, se podrá autorizar, si el espacio público lo permite, que el mobiliario quede apilado en el exterior de local.

Zazpigarren artikulua. Ordutegiak

Aldatu egiten da EPTMJOBren 13. artikuluaren 1. apartatua, eta honela geratzen da idatzita:

13.1 Ondorengo hauxe izango da okupazio-ordutegia:

Udan, hau da, maiatzaren 1tik urriaren 31ra:

1. tartea (maiatzaren 1tik ekeinaren 30era)

— Igandetik ostegunera: 08:00etatik 00:30era

— Ostiral, larunbat eta jai-bezperetan: 08:00etatik 01:00era

Artículo séptimo Horarios de uso.

Se modifica el apartado 1. del artículo 13 de la MOMRITVVP que queda redactado de la siguiente forma:

13.1.El horario de ocupación será el siguiente:

Temporada de verano (del 1 de mayo al 31 de octubre)

Tramo 1 (del 1 de mayo al 30 de junio)

— Domingo a jueves: Desde las 08:00 a 00:30 horas.

— Viernes, sábados y vísperas de fiesta: Desde las 08:00 a 01:00 horas.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

2. tartea (uztailaren 1etik 20ra)

— Igandetik ostegunera: 08:00etatik 00:30era

— Ostiral, larunbat eta jai-bezperetan: 08:00etatik 02:00etara

3. tartea (uztailaren 21etik abuztuaren 31ra)

— Egunero: 08:00etatik 02:00etara

4. tartea (irailaren 1etik Atlantikaldia amaitu arte)

— Igandetik ostegunera: 08:00etatik 00:30era

— Ostiral, larunbat eta jai-bezperetan: 08:00etatik 02:00etara

5. tartea (Atlantikalditik urriaren 31ra)

— Igandetik ostegunera: 08:00etatik 00:30era

— Ostiral, larunbat eta jai-bezperetan: 08:00etatik 01:00era

<u>Neguan</u>, hau da, azaroaren 1etik apirilaren 30era:

— Igandetik ostegunera: 08:00etatik 23:00etara

— Ostiral, larunbat eta jai-bezperetan: 08:00etatik 00:30era

Nolanahi ere, mahaiak jartzeak ez ditu oztopatuko bideak garbitzeko lanak eta oinezkoentzako guneetan saltokiak eta zerbitzuak hornitzeko lanak.

Zortzigarren artikulua. Eskariak

Kendu egiten da EPTMJOBren 16. artikuluaren 4. apartatua.

Tramo 2 (del 1 de julio al 20 de julio)

— Domingo a jueves: Desde las 08:00 a 00:30 horas.

— Viernes, sábados y vísperas de fiesta: Desde las 08:00 a 02:00 horas.

Tramo 3 (del 21 de julio al 31 de agosto)

— Todos los días: Desde las 08:00 a 02:00 horas.

Tramo 4 (del 1 de septiembre hasta después de la celebración del Atlantikaldia)

— Domingo a jueves: Desde las 08:00 a 00:30 horas.

— Viernes, sábados y vísperas de fiesta: Desde las 08:00 a 02:00 horas.

Tramo 5 (desde el Atlantikaldia al 31 de octubre)

— Domingo a jueves: Desde las 08:00 a 00:30 horas.

— Viernes, sábados y vísperas de fiesta: Desde las 08:00 a 01:00 horas.

<u>Temporada de invierno</u> (del 1 de noviembre al 30 de abril).

— Domingo a jueves: Desde las 08:00 a 23:00 horas

— Viernes, sábados y vísperas de fiesta: desde las 08:00 a 00:30 horas

En cualquier caso la instalación de las mesas no entorpecerá las labores de limpieza viaria y el suministro de comercios y servicios en las zonas peatonales.

Artículo octavo Solicitudes

Se suprime el apartado 4. del artículo 16 de la MOMRITVVP

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Bederatzigarren artikulua. Akatsak zuzenketa

16.6 artikuluan, 14.3 puntuan, 16.3 puntua jarri behar da, eta 18.1. artikuluan, 13. artikuluan, 15. artikulua jarri behar da.

Hamargarren artikulua. Azken xedapenetako lehenengoa

Lehena.- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 56.1, 65.2 eta 70.2 artikuluetan xedatutakoaren arabera, Ordenantza honela argitaratu eta sartuko da indarrean:

a) Ordenantza honen behin betiko onespen erabakia Estatuko Administrazioari eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari jakinaraziko zaie.

b) Jakinarazpenak jasotzen direnetik hamabost eguneko epea igarotakoan, erabakia eta Ordenantzaren testua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

*c) Ordenantza indarrean sartuko da argitaratu ondorengo egunean. Egun horretatik aurrera, indargabetu egingo dira ordenantza honen aurka dauden udal-xedapen guztiak.*amaikagarren artikulua.

Hamaikagarren artikulua Azken xedapenetako bigarrena

Bigarrena.- Egun horretatik aurrera, berariaz indargabetuko dira, ondorio guztietarako, Eremu publikoan edo jendea ibiltzen den tokietan terrazak eta mahaitxoak jartzea arautzen duen Udal Ordenantza Berrian aldaketa honekin kontraesanean dauden artikulu eta paragrafoak.

Era berean, indargabetuta geratuko dira Ordenantzaren aldaketa honen edukiaren aurkako udal xedapen guztiak.

Artículo noveno corrección de errores.

En el artículo 16.6 donde pone punto 14.3 debe poner punto 16.3 y en el artículo 18.1 donde pone artículo 13 debe poner artículo 15.

Artículo décimo Disposición Final Primera

Primera.-Conforme a lo dispuesto en los artículos 56.1, 65.2 y 70.2 de la ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, la publicación y entrada en vigor de la Ordenanza se producirá de la forma siguiente:

a) El acuerdo de aprobación definitiva de la presente Ordenanza, se comunicará a la Administración del Estado y a la Administración de la comunidad vasca.

b) Transcurrido el plazo de quince días desde la recepción de las comunicaciones, el acuerdo y el texto de la Ordenanza se publicará en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

c) La Ordenanza entrará en vigor al día siguiente de su publicación. A partir de la citada fecha, quedan derogadas cuantas otras disposiciones municipales se opongan al contenido de esta Ordenanza.

Artículo undécimo Disposición Final Segunda

Segunda.- A partir de la citada fecha, quedarán expresamente derogados a todos los efectos los artículos y párrafos de la nueva Ordenanza Municipal Reguladora de la Instalación de Terrazas y Veladores en la Vía Pública o Zonas de Uso Público que se contradigan con la presente modificación.

Igualmente quedarán derogadas cuantas otras disposiciones municipales se opongan al contenido de esta modificación de Ordenanza.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Ordenantzaren aldaketa honen datara arte mahaitxoak instalatzea gaitzeko emandako tituluek orain ezarritako ordutegi berriak izango dituzte arau.”.

Se entenderá que se regirán por los nuevos horarios ahora establecidos, los títulos habilitantes para la instalación de veladores emitidos hasta la fecha de esta modificación de ordenanza.”.

Bigarrena.- Interesdunei 30 eguneko epean jendaurrean eta entzunaldian jartzea, GAOn, iragarki-oholean eta udalaren webgunean argitaratuz, epe horretan erreklamazioak edo iradokizunak aurkeztu ahal izan ditzaten.

Segundo.- Someter a información pública y período de audiencia a las personas interesadas por un plazo de 30 días mediante su publicación en el BOG, en el tablón de anuncios y en la página web municipal; para que durante el referido periodo puedan presentar reclamaciones o sugerencias.

Hirugarrena.- Udaleko Berdintasun eta Euskara azpiarloen txostena jasotzea.

Tercero.- Recabar informe de las subáreas de Igualdad y de Euskara del Ayuntamiento.

Laugarrena.- Jendaurreko erakustaldian eta entzunaldian erreklamaziorik edo iradokizunik aurkezten ez bada, hasierako onespenaren erabakia behin betikoa izango da.

Cuarto.- Señalar que si durante el período de información pública y audiencia no se presentaran reclamaciones o sugerencias el acuerdo de aprobación inicial devendrá definitivo.

6. Proposamena: Bizitegitarako hiri-lurzoruko eremu finkatu jakin batzuetan kokatutako lokalen erabilera, hirugarren sektoretik bizitegitarakoa, aldatzeko jarduerak arautzen dituen udal-ordenantzaren zazpigarren aldaketaren hasierako onespena. (2022ZUAO0005)

6. Propuesta: Aprobación inicial de la séptima modificación de la ordenanza municipal reguladora de las actuaciones tendentes a la modificación de uso, de terciario a residencial, en locales ubicados en determinados ámbitos consolidados de suelo urbano residencial. (2022ZUAO0005)

Udalbatzak, 2001eko uztailaren 27an egindako osoko bilkuran, behin betiko onartu zuen *bizitegitarako hiri-lurzoruko zenbait eremu finkatutan kokatutako lokalen erabilera, hirugarren sektoretik bizitegitarakoa, aldatzeko jarduerak arautzen dituen ordenantza*.

El Pleno de la Corporación en sesión de fecha 27 de julio de 2001 aprobó definitivamente la “*Ordenanza Reguladora de las actuaciones tendentes a la modificación de uso, de terciario a residencial, en locales ubicados en determinados ámbitos consolidados de suelo urbano residencial*”.

2002ko maiatzaren 7ko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez, Ordenantzaren 1. aldaketa behin betiko onartu zen.

Mediante Resolución de Alcaldía de fecha 7 de mayo de 2002 se aprobó definitivamente la 1ª Modificación de la Ordenanza.

Udalbatzak, 2004ko irailaren 24an egindako osoko

El Pleno de la Corporación en sesión de fecha 24 de

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

bilkuran, Ordenantzaren 2. Aldaketa eta Berrikuspena behin betiko onartu zituen.

Udalbatzak, 2007ko urriaren 15ean egindako osoko bilkuran, Ordenantzaren 3. Aldaketa eta Berrikuspena behin betiko onartu zuen, baita horren aplikazioa etetea ere, Etxebizitza Tasatuaren Araudia egin arte. Ondoren, Udalbatzak, 2008ko apirilaren 25ean egindako osoko bilkuran, Ordenantzaren 3. Aldaketa eta Berrikuspena bertan behera uztea erabaki zuen.

2010eko irailaren 8ko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez, Ordenantzaren 4. Aldaketa eta Berrikuspena behin betikotzat jo zen. GAO, 2010eko irailaren 14koa.

Alkatetzaren 2013ko azaroaren 19ko Ebazpenaren bidez, Ordenantzaren 5. aldaketa eta berrikuspena behin betiko onartu zen.

Udalbatzak, 2017ko maiatzaren 30ean egindako osoko bilkuran, Ordenantzaren 6. aldaketa eta berrikuspena behin betiko onartzea erabaki zuen.

Ordenantzaren indarraldia hiru (3) urtekoa izan zen, eta luzatu egin zen. Luzapen horren indarraldia 2022ko urriaren 17an amaitzen da, eta adierazten zen une horretan Udalak udalerriko etxebizitzaren arazoarekin zerikusia duten inguruabarrak berrikusi beharko lituzkeela eta, lokalen erabilera-aldaketen esperientzia baloratu ondoren, aldaketa indarrean dagoen ala ez erabakiko zuela.

Era berean, adierazi zen, aginduzko azterlan bat egin ondoren, I. eranskinean sartu beharreko eremu berriak ezarri ahal izango zirela, baita beste batzuk baztertu ere, egoki iritziz gero.

septiembre de 2004 aprobó definitivamente la 2ª Modificación y Revisión de la Ordenanza.

El Pleno de la Corporación en sesión de fecha 15 de octubre de 2007, aprobó definitivamente la 3ª Modificación y Revisión de la Ordenanza, así como suspender su aplicación hasta tanto no fuera elaborado un Reglamento de la Vivienda Tasada. Posteriormente, el pleno de la corporación en sesión celebrada con fecha 25 de abril de 2008 acordó levantar la suspensión de la 3ª Modificación y Revisión de la Ordenanza.

Mediante Resolución de Alcaldía de fecha 8 de septiembre de 2010, se consideró definitivamente aprobada la 4ª Modificación y Revisión de la Ordenanza.

Mediante Resolución de Alcaldía de fecha 19 de noviembre de 2013, se consideró definitivamente aprobada la 5ª Modificación y Revisión de la Ordenanza.

El Pleno de la Corporación en sesión celebrada con fecha 30 de mayo de 2017, acordó aprobar definitivamente la 6ª Modificación y Revisión de la Ordenanza.

La vigencia de la Ordenanza se estableció por un tiempo de tres (3) años, prorrogado el cual en sucesivas revisiones su vigencia termina el 17 de octubre de 2022, y se indicaba que en ese momento el Ayuntamiento debería proceder a la revisión de las circunstancias concurrentes relacionadas con la problemática de la vivienda en el municipio y, tras valorar la experiencia de los cambios de usos de locales, decidiría sobre la vigencia o no de la misma.

Asimismo, quedó señalado que, previa elaboración de un preceptivo Estudio, se podrían establecer nuevos ámbitos a incluir en el Anejo I, así como excluir otros si se considera oportuno.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Araudi honen onarpena 2020-2023 aldirako Araugintza Planean aurreikusten da, 2022ko martxoaren 20an Tokiko Gobernu Batzarrak onartutako 3. aldaketan.

La aprobación de la presenta normativa reguladora está prevista en el Plan Normativo 2020-2023 3ª modificación aprobada por la Junta de Gobierno Local en sesión de 20 de marzo de 2022.

Udal arkitektoak Ordenantza horren zazpigarren aldaketaren testua izapidetzearen aldeko txostena eman du.

El arquitecto municipal ha emitido informe favorable a la tramitación del texto de la Séptima modificación de la referida Ordenanza.

Saileko aholkulari juridikoak ere aldeko txosten juridikoa egin du, eta Udalbatzako idazkaria atxiki zaio.

Ha sido emitido, igualmente, informe jurídico favorable por la Asesora Jurídica del departamento, al que se ha adherido la Secretaria de la Corporación.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 133. artikuluan ezarritako prozedura jarraitu da. Izapide horietan ez da inolako iradokizunik edo alegaziorik aurkeztu.

Se ha seguido el procedimiento establecido en el artículo 133 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Durante dichas tramitaciones no ha sido presentada sugerencia ni alegación alguna.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikuluan eta Toki Araubidearen arloan indarrean dauden lege-xedapenen testu bategina onartzen duen apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuaren 56. artikuluan xedatutakoa ikusi da.

Visto lo dispuesto por el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, y de lo establecido en el artículo 56 del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Local.

Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2.d eta 47.1 artikuluetan xedatutakoa kontuan hartuta.

Considerando lo dispuesto en los artículos 22.2.d y 47.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril reguladora de las bases de régimen local.

Hirigintzako Zinegotzi delegatuak egindako erabaki-proposamena eta hirigintzako aholkulari juridikoak arkodio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Vista la propuesta de acuerdo del Concejal Delegado de Urbanismo y la conformidad dada a la propuesta de acuerdo por la Asesora Jurídica de Urbanismo.

2022ko irailaren 20an, Hirigintzako Zinegotzi Delegatuak proposatuta, Lurraldea Batzordeak gai honen aldeko irizpena eman dio.

Visto que en fecha 20 de Septiembre de 2022, a propuesta del Concejal Delegado Urbanismo, la Comisión de Territorio dictamina favorablemente el presente asunto.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Udalbatzak, aldeko 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, eta Elkarrekin Errenteria) eta 9 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos (ES-SV) eta EAJ/PNV), hau erabaki du:

E R A B A K I A

Lehena.- Hasierako onespena ematea Bizitegitarako hiri-lurzoruko zenbait eremu finkatutan kokatutako lokalen erabilera, hirugarren sektoretik bizitegitarakoa, aldatzeko jarduerak arautzen dituen udal-ordenantzaren zazpigarren aldaketari, espedientean jasotakoari.

Bigarrena.- Interesdunei 30 eguneko epean jendaurrean eta entzunaldian jartzea, GAOn, iragarki-oholean eta udalaren webgunean argitaratuz, epe horretan erreklamazioak edo iradokizunak aurkeztu ahal izan ditzaten.

Hirugarrena.- Udaleko Berdintasun eta Euskara azpiarloen txostena jasotzea.

Laugarrena.- Aipatutako Ordenantzaren aplikazioa etetea, gehienez ere urtebeteko epean, aldaketa honetan erabilera aldatzeko aukeratik kanpo geratu diren higiezinei dagokienez, harik eta Ordenantzaren aldaketa-berrikusketa hau behin betiko onartu arte. Ordenantzaren aplikazioan etendura horrek ez du eraginik izango erabaki hau hartu aurretik hasitako espedienteetan.

Bosgarrena.- Jendaurreko erakustaldian eta entzunaldian erreklamaziorik edo iradokizunik aurkezten ez bada, hasierako onespenaren erabakia behin betikoa izango da.

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria y Elkarrekin Errenteria) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos (ES-SV) y EAJ/PNV)).

A C U E R D A

Primero.- Aprobar inicialmente la Séptima Modificación de la ordenanza municipal reguladora de las actuaciones tendentes a la modificación de uso, de terciario a residencial, en locales ubicados en determinados ámbitos consolidados de suelo urbano residencial, que consta en el expediente.

Segundo.- Someter a información pública y período de audiencia a las personas interesadas por un plazo de 30 días mediante su publicación en el BOG, en el tablón de anuncios y en la página web municipal; para que durante el referido periodo puedan presentar reclamaciones o sugerencias.

Tercero.- Recabar informe de las subáreas de Igualdad y de Euskara del Ayuntamiento.

Cuarto.- Suspender por el plazo máximo de un año la aplicación de la referida Ordenanza respecto de aquellos inmuebles que han sido excluidos en esta modificación de la posibilidad de modificar su uso hasta tanto no sea aprobada definitivamente la presente modificación-revisión de la Ordenanza, suspensión en la aplicación de la misma que no afectará a los expedientes que hayan iniciados con anterioridad a la adopción de este acuerdo.

Quinto.- Señalar que si durante el período de información pública y audiencia no se presentaran reclamaciones o sugerencias el acuerdo de aprobación inicial devendrá definitivo.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

ERRENTERIA
UDALA
Idazkaritza Orokorra / Secretaría General

ZAZPIGARREN ALDAKETA ETA BERRIKUSKETAREN PROIEKTUA BIZITEGIETARAKO HIRILUR FINKATU ZENBAITETAN DAUDEN LOKALAK HIRUGARREN SEKTOREKO ERABILERATIK BIZITEGIKORA ALDATZEKO EGIN BEHARREKOEN ORDENANTZA	**PROYECTO DE** **SÉPTIMA MODIFICACIÓN Y REVISIÓN** DE LA ORDENANZA REGULADORA DE LAS ACTUACIONES TENDENTES A LA MODIFICACIÓN DE USO, DE TERCIARIO A RESIDENCIAL, EN LOCALES UBICADOS EN DETERMINADOS ÁMBITOS CONSOLIDADOS DE SUELO URBANO RESIDENCIAL
2022KO IRAILA	**SEPTIEMBRE 2022**

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

ZIOEN AZALPENA

I.

Udalbatzak 2001eko uztailaren 27ko osoko bilkuran onartu zuen behin betikotasunez "Bizitegietarako hiri-lurzoru finkatu zenbaitetan dauden lokalak hirugarren sektoreko erabileratik bizitegikora aldatzeko egin beharrekoen ordenantza, aurrerantzean Hirugarren Sektoreko erabileratik Bizitegikora Aldatzeko Ordenantza" (HSBAO). Hori egiteko iragarkia 2001eko irailaren 26ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratua izan zen.

2002ko maiatzaren 7ko Alkatetzaren ebazpen baten bidez behin betikotasunez onartu zen "HSBAOren Lehen Aldaketa", hori ere 2002ko maiatzaren 23ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara emana.

Udalbatzak 2004ko irailaren 24an osoko bilkuran onartu zuen behin betikotasunez "HSBAOren Bigarren Aldaketa eta Berrikusketa". Horri dagokion iragarkia 2004ko urriaren 5eko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen. Geroago, argitaratutako iragarkian zenbait paragrafo azaldu ez direla konturatu ondoren, urte bereko urriaren 15eko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen dagokion zuzenketa. Azkenik, 2004ko azaroaren 15eko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Ordenantzaren 2. aldaketaren behin betiko onespenaren iragarkian aurkitutako akats baten zuzenketa argitaratu zen.

2007ko urriaren 15ean, Udalbatzak "HSBAOren Hirugarren Aldaketa eta Berrikusketa" dokumentuari behin betiko onespena ematea erabaki zuen; baita horren aplikazioa atzeratzea ere Etxebizitza Tasatuen Erregelamendua egin arte. Geroago, Udalbatzaren osoko bilkurak, 2008ko apirilaren 25ean, besteak beste,

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

I.

El Pleno de la Corporación en sesión de fecha 27 de julio de 2001 acordó aprobar definitivamente la "Ordenanza Reguladora de las actuaciones tendentes a la modificación de uso, de terciario a residencial, en locales ubicados en determinados ámbitos consolidados de suelo urbano residencial" (O.R.C.U.T.R.). El anuncio correspondiente fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del día 26 de septiembre de 2001.

Mediante Resolución de Alcaldía de fecha 7 de mayo de 2002 se acordó aprobar definitivamente la "*1ª Modificación de la O.R.C.U.T.R.*", que fue publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del día 23 de mayo de 2002.

El Pleno de la Corporación en sesión de fecha 24 de septiembre de 2004 acordó aprobar definitivamente la "*2ª Modificación y Revisión de la O.R.C.U.T.R.".* El anuncio correspondiente fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del día 5 de octubre de 2004. Posteriormente, habiéndose detectado que en la publicación anteriormente citada se habían omitido varios párrafos, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de 15 de octubre de ese mismo año se publicó la corrección de errores correspondiente. Finalmente, se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 15 de noviembre de 2004 una corrección del error detectado en el anuncio de aprobación definitiva de la 2ª Modificación de la ordenanza.

El Pleno de la Corporación en sesión de fecha 15 de octubre de 2007, acordó aprobar definitivamente la "*3ª Modificación y Revisión de la O.R.C.U.T.R.",* así como suspender su aplicación hasta tanto no fuera elaborado un Reglamento de la Vivienda Tasada. Posteriormente, el pleno de la corporación en

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

ondorengo erabakia hartu zuen: HSBAOren Hirugarren Aldaketa eta Berrikusketa atzeratzeko erabakia indargabetzea eta, ondorioz, indarrekotzat hartzea. Azkenik, 2008ko maiatzaren 13ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen behin betiko onespena eta etenaldia kentzeari buruzko iragarkia.

Alkatetzaren Ebazpenaren bidez, 2010eko irailaren 8koa, aditzera eman zen behin betiko onarturik zegoela "HSBAOren 4. Aldaketa eta Berrazterketa", hasierako onarpena egin zen baldintza beretan. Dagokion iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zuten, 2010eko irailaren 14an.

Alkatetzaren Ebazpenaren bidez, 2013eko azaroaren 19koa, aditzera eman zen behin betiko onarturik zegoela "HSBAOren 5. Aldaketa eta Berrazterketa", hasierako onarpena egin zen baldintza beretan. Dagokion iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zuten, 2013eko abenduaren 24an.

Udalbatzak 2017ko maiatzaren 31an egindako bilkura erabaki zuen behin betiko onespena ematea "HSBAOren 6. Aldaketa eta Berrazterketa", hasierako onarpena egin zen baldintza beretan. Dagokion iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zuten, 2017ko uztailaren 5ean.

II.

Udalerriko hirigintza arautzea, Errenteriako Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren (HAPO) arabera egingo da. Hori 2004ko otsailaren 3an eginiko bileran behin betiko onartu zuten Diputatuen Kontseiluaren erabakiaren arabera. Erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zuten, 2004ko otsailaren 26an.

sesión celebrada con fecha 25 de abril de 2008 acordó, entre otros, levantar la suspensión de la 3ª Modificación y Revisión de la O.R.C.U.T.R, y en consecuencia entenderla vigente. Finalmente, se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 13 de mayo de 2008 el anuncio de aprobación definitiva y levantamiento de la suspensión.

Mediante Resolución de Alcaldía de fecha 8 de septiembre de 2010, se dicto entender definitivamente aprobada la "4ª *Modificación y Revisión de la O.R.C.U.T.R.",* en los mismos términos de la aprobación inicial. El anuncio correspondiente fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del día 14 de septiembre de 2010.

Mediante Resolución de Alcaldía de fecha 19 de noviembre de 2013, se dictó entender definitivamente aprobada la "5ª *Modificación y Revisión de la O.R.C.U.T.R.",* en los mismos términos de la aprobación inicial. El anuncio correspondiente fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del día 24 de diciembre de 2013.

El Pleno de la Corporación en sesión celebrada con fecha 30 de mayo de 2017, acordó aprobar definitivamente la "6ª *Modificación y Revisión de la O.R.C.U.T.R.",* en los mismos términos de la aprobación inicial. El anuncio correspondiente fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del día 5 de julio de 2017.

II.

Desde el punto de vista de la regulación urbanística del término municipal se dispone del Plan General de Ordenación Urbana de la Villa de Errenteria (PGOU), el cual fue aprobado definitivamente según acuerdo del Consejo de Diputados en reunión celebrada el 3 de febrero de 2004. Ese acuerdo fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de 26 de febrero de 2004.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

III

Ordenantza hiru (3) urterako onartu zen eta, hainbat berrikuspenen bidez luzatu ondoren, 2022ko urriaren 17an indargabetuko da. Bertan adierazten zenez, garai hori pasa ondoren Udalak berrikusiko zituen une horretan nolakoak ziren herrian etxebizitzen inguruko beharrak, eta lokalen erabilera aldatzearen esperientzia baloratu ostean, erabakiko zuela aurrerantzean indarrean mantendu ala ez.

Halaber jasota geratu zen zera: Azterlan bat egin ondoren, gune berriak sartu ahal izango zirela I. Eranskinean.

Behin Azterlan hori egindakoan, eta kontuan izanik indarraldiaren epea aurten amaitzen dela, Ordenantzaren Zazpigarren Aldaketa eta Berrikusketa egin da.

IV.

Ordenantzaren indarraldia beste sei (6) urtez luzatzea erabaki da. Ordenantzaren Zazpigarren Aldaketa eta Berrikusketa indarrean jarriko da, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hamabost (15) egunera.

V.

Bestalde, Ordenantzan (HSBAO) paragrafo eta artikulu jakin batzuk sartu eta aldatu dira, batez ere gai teknikoei buruzko zenbait alderdi argitzeko.

Zehazki, 3.2 artikuluan eskatutako ziurtagiri akustikoaren UNE arauaren erreferentzia eguneratu da.

Irisgarritasun baldintzen inguruko alderdi teknikoei buruzko aldaketak sartu dira, indarrean sartu den araudi berrira egokitzeko, eta baita

III.

La vigencia de la Ordenanza se estableció por un tiempo de tres (3) años, prorrogado el cual en sucesivas revisiones su vigencia termina el 17 de octubre de 2022, y se indicaba que en ese momento el Ayuntamiento debería proceder a la revisión de las circunstancias concurrentes relacionadas con la problemática de la vivienda en el municipio y, tras valorar la experiencia de los cambios de usos de locales, decidiría sobre la vigencia o no de la misma.

Asimismo, quedó señalado que, previa elaboración de un preceptivo Estudio, se podrían establecer nuevos ámbitos a incluir en el Anejo I.

Una vez elaborado ese Estudio y teniendo en cuenta la vigencia de la ordenanza, se ha procedido a la elaboración de la Séptima Modificación y Revisión de esta Ordenanza.

IV.

Se establece como nueva vigencia de la Ordenanza, que se prorrogue por un nuevo plazo de otros seis (6) años. La Séptima Modificación y Revisión de la Ordenanza entrará en vigor a los quince (15) días de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

V.

Por otra parte, se han introducido y modificado determinados párrafos y artículos de la Ordenanza (O.R.C.U.T.R.) con el fin de clarificar algunos extremos relativos a cuestiones técnicas principalmente.

En concreto, se actualiza la referencia a la Norma UNE del certificado acústico exigido en el artículo 3.2.

Se introducen modificaciones que se refieren a aspectos técnicos relativos a las Condiciones de Accesibilidad y son consecuencia de la

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Ordenantza aplikatu zenetik lortutako esperientziaren ondorioz ere.

adaptación a la nueva normativa que ha entrado en vigor y de la experiencia obtenida desde la aplicación de la Ordenanza.

Alde horretatik, asmoa da ordenantza honen bidez lokala etxebizitza gisa gaitzeko aukera ematen bada ere, horrek ez dezala baldintzatu, zaildu edo eragotzi eraikina irisgarritasun unibertsalera egokitzea. Horretarako, arautzen da espazio jakin batzuk ezin izango direla etxebizitza erabilerarekin okupatu, beharrezkoak direlako igogailu bat instalatzeko edo berau +0.00 kotara iristeko.

En ese sentido se pretende que la habilitación del local a vivienda, que se posibilita con la presente ordenanza, no condicione, dificulte o imposibilite la adaptación del edificio a la accesibilidad universal. Para ello, se regula que determinados espacios, necesarios para la instalación de un ascensor o para la llegada del mismo a cota +0,00 no puedan ser ocupados con el uso de vivienda.

Gainera, eskabideen edukiari buruzko zenbait alderdirekin osatu da, alderdi horiek hobeto justifikatzeko, eta aukera baliatu da ordenantzaren artikuluetan atzemandako akats batzuk zuzentzeko .

Además se completa con aspectos relativos al contenido de las solicitudes para dejar mejor justificados estos aspectos y se aprovecha para corregir errores detectados en el articulado de la ordenanza.

Ordenantzaren aurreko berrikusketetan hura aplikatzeko eremu berriak sartu ziren. Berrikusketa honetan, eta ordenantzaren garapen maila aztertu eta ebaluatu ondoren, egokitzat jo da eraikin jakin batzuk aplikazio eremutik kanpo uztea.

En las anteriores revisiones de la ordenanza se fueron incorporando nuevos ámbitos de aplicación de la misma. En la revisión actual, tras el estudio y evaluación del grado de desarrollo de la ordenanza, se considera oportuno excluir determinados edificios del ámbito de aplicación.

Horiek kanpo uztearen arrazoia zera da, lokalak etxebizitzara aldatzeak behar adinako merkataritza-zuzkidurarik gabe utzi dituela eremu jakin batzuk, eta ulertzen dela eremua babestu beharra dagoela hirugarren sektoreko jarduerak kokatzea ahalbidetzeko, HAPOren berrikuspenean ezarritakoaren ildotik, “Auzo Bihotza” batetik hurbil dagoelako, edo Merkataritza Indartzeko Plan Berezian (MIPB) ezarritakoarekin bat etorrita.

El motivo de esta exclusión es por considerar que la transformación a viviendas ha dejado determinados ámbitos sin la suficiente dotación comercial, y se entiende que la zona hay que preservarla para posibilitar la localización de actividades terciarias en línea con lo establecido en la revisión del PGOU al estar cercano a un "Auzo Bihotza" o en línea con lo establecido en el Plan Especial de Revitalización Comercial (PERCO).

I. eranskina zentzu horretan aldatu da, eta bertan sartzeko onartu diren bi eskaerak erantsi dira.

Se modifica el Anejo I en este sentido y se incorporan las dos solicitudes de incorporación que se admiten.

1. artikulua. Bizigarritasun baldintzak:

Aldatu egiten da HSBAOren 3. artikuluaren 3.2 paragrafoaren hirugarren lerrokada, eta honela

Artículo 1. Condiciones de habitabilidad:

Se modifica el párrafo tercero del apartado 3.2. del artículo 3 de la O.R.C.U.T.R., que queda

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

idatzita geratzen da:

Erabilpen-aldaketaren unean, aldameneko lokaletan (goiko nahiz azpiko aldean daudenak barne) sortutako zarataren ondorioz gogaikarri suerta daitezkeen jarduerarik garatuz gero, zarata sortzailea den jardueraren aldameneko paramentuan honako hau egiaztatu beharko da: airetiko zarataren kontrako 60 dB(A)-ko soinu-isolamendua, erabilpen-aldaketaren unean indarreko araudiak hala eskatzen badu. Balizko egoera horretan, zarata gogaikarria sortzen duten aldameneko lokalak direnean, lehen erabilerarako lizentziarekin batera, UNE-EN ISO 16283-1: 2015 Arauaren 1. atalaren araberako ziurtagiriaren ekarri beharko da, airetiko zarataren kontrako isolamenduari buruzkoa, edo ordezten duen araua. 60dB(A)-ko isolamendua bermatu beharko da gutxienez.

redactado de la siguiente forma:

Cuando en los locales contiguos, entendiéndose por tales también los situados por encima o por debajo, ya se estén desarrollando actividades, al momento de iniciarse el cambio de uso, que se podrían denominar de molestas por ruidos, deberá además justificarse el aislamiento acústico a ruido aéreo de 60dB(A), en el paramento contiguo a la actividad generadora del ruido, si para dicha actividad así lo requiere la normativa vigente al momento de iniciarse el cambio de uso. En este último supuesto de locales contiguos molestos por ruidos, con la solicitud la licencia de primera utilización deberá de aportarse un certificado conforme a la Norma UNE-EN ISO 16283-1: 2015 parte 1 del aislamiento al ruido aéreo entre locales, o norma que la sustituya. Se garantizará como mínimo un aislamiento acústico al ruido aéreo de 60 dB(A).

2. artikulua. Irisgarritasun baldintzak.

Aldatu egin da HSBAOren 5. artikuluaren bigarren paragrafoa, eta honela idatzita geratzen da:

ESI oinarrizko dokumentua (Erabilerarako Segurtasuna eta Irisgarritasuna) aplikatu beharko da erabilera aldatzean, eta, ESI 9 atalaren arabera beharrezkoa denean, bide publikoarekin komunikatzen duen ibilbide irisgarri bat ezarri beharko da gutxienez. Aplikatzekoa izango da, halaber, apirilaren 11ko 68/2000 Dekretua, irisgarritasun baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituena, Estatuko oinarrizko araudia garatuz, edo hura ordezten duen beste edozein arau.

HSBAOren 5. artikuluari beste paragrafo bat erantsi zaio, eta honela geratzen da idatzita:

Igogailurik ez duten eraikinetan edo igogailua +0,00 kotara iristen ez denetan, eskaileraren edo eraikinaren atariaren aldameneko lokalak baldin

Artículo 2. Condiciones de Accesibilidad.

Se modifica el párrafo segundo del artículo 5 de la O.R.C.U.T.R., que queda redactado de la siguiente forma:

El Documento Básico SUA: Seguridad de Utilización y Accesibilidad deberá aplicarse al cambio de uso, y disponer cuando sea exigible según la Sección SUA 9, al menos un itinerario accesible que la comunique con la vía pública. También será de aplicación el Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las Normas Técnicas sobre condiciones de accesibilidad en desarrollo de la normativa básica estatal, o cualquier otra norma que la sustituya.

Se añade un nuevo párrafo al artículo 5 de la O.R.C.U.T.R., que queda redactado de la siguiente forma:

En edificios que carezcan de ascensor o en los que el mismo no llegue a la cota +0,00, en caso

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

badira, ezin izango da etxebizitza gisa erabiltzeko gaitu eskailera-kaxaren azpian dagoen espazioa, edo atariaren eta sartzeko eskailaren tranpalaren azpian dagoena. Halaber, ezin izango da okupatu eraikineko igogailua instalatu ahal izateko behar den espaziorik.

Erabilera aldatzeko eskabidean aurkeztu beharreko dokumentazio teknikoan justifikatu egin beharko da lokala etxebizitza gisa gaitzeak ez duela baldintzatzen, zailtzen edo eragozten etorkizunean igogailu bat instalatzea. Zentzu horretan, justifikazio horretan balizko konponbidea aurkeztuko da eraikinean igogailua jartzeko, edo berau +0,00 kotara iristeko, eta baita igogailua jartzea ahalbidetzeko beharrezkoak diren lokaleko espazioen mugaketa ere.

3. artikulua. Erabilera aldatzeko, obretako eta lehen erabilerako lizentziak lortzeko prozedura. Gaineratu beharreko dokumentazioa. Epeak.

Aldatu egin da HSBAOren 6.1. artikuluaren hirugarren paragrafoa, eta honela idatzita geratzen da:

Eskabide horrekin batera, honako dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

• Erabilera berriaren justifikazio-memoria zehatza, lokalaren azalera eta ordenantzaren artikuluetan eskatutako baldintzak betetzen direla adierazita.

• 1:500 eskalan egindako kokapen planoa, bertan argi eta garbi adierazi beharko da finkak dagokion etxadiaren edo multzoaren osotasuna mugatuko duten bide publikoei eta partikularrei dagokienez duen kokapena. Plano honetan, era berean, orientazioa, lerrokadura eta sestra ofizialak eta etxadiaren erdiko patioaren perimetroa, halakorik badago, adieraziko dira.

de locales colindantes con la escalera o portal del edificio, no se podrá habilitar como uso de vivienda el espacio comprendido bajo la caja de escalera, o bajo el rellano del portal y escalera de acceso. Ni se podrán ocupar espacios que sean necesarios para poder instalar el ascensor del edificio.

En la documentación técnica a presentar en la solicitud de cambio de uso se deberá justificar que la habilitación a vivienda del local no condiciona, dificulta o imposibilita la futura instalación de un ascensor. En este sentido, en dicha justificación se aportará la posible solución de implantación de ascensor en el edificio, o solución de llegada a cota +0,00 del mismo, y la delimitación de los espacios del local necesarios para posibilitar dicha implantación.

Artículo 3. Procedimiento para la obtención de licencias de cambio de uso, de obras y de primera utilización. Documentación a aportar. Plazos.

Se modifica el párrafo tercero del artículo 6.1. de la O.R.C.U.T.R., que queda redactado de la siguiente forma:

Dicha solicitud deberá ir acompañada de los documentos siguientes:

• Memoria justificativa y detallada del nuevo uso con indicación de la superficie del local y del cumplimiento de los requisitos exigidos en el articulado de la ordenanza.

• Plano de emplazamiento, a escala 1:500, en el que se exprese claramente la situación de la finca con referencia a las vías públicas y particulares que limiten la totalidad de la manzana o bloque en que esté situada. En este plano se indicará la orientación, las alineaciones y rasantes oficiales y el perímetro del patio central de la manzana, caso de que lo haya, y se

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Gaur egun dagoen eraikina lerrokadura eta sestra horietara egokitzen den jakinarazi beharko da.

• Eraldatu beharreko lokalaren kokapen planoa, gutxienez 1:200 eskalan. Plan horretan lokalaren kokapena adierazi beharko da fatxadekiko, patioekiko, atariarekiko, eskailerekiko, etxebizitzekiko, beste lokal batzuekiko (horien erabilera zehaztuta), eta aldameneko eraikinen mehelinekiko.

• Oin eta fatxaden planoa (fatxadaren planoa nahiz eraikin osoa ongi erakusten duen argazkia barne) 1/100 eskalan eta beharrezko sekzioak eginda, erabat ulergarria izan dadin. Plano guztiak kotatuta. Plano guztiak kotatuta.

señalará si el edificio existente se ajusta o no a las referidas alineaciones y rasantes.

• Plano de situación del local a transformar, a escala mínima de 1:200, donde se refleje su ubicación en el edificio respecto a las fachadas, patios, portal, escaleras, viviendas, otros locales especificando sus usos, y medianeras de edificios colindantes.

• Plano de planta y fachadas (que incluirá plano de fachada o foto en condiciones del conjunto del edificio) a escala 1/100, con las secciones necesarias para su completa inteligencia. Todos ellos acotados.

4. artikulua. Akatsak zuzentzeak

Gaztelaniazko bertsioan, 6.1 artikuluaren amaieran, honako hau dioen lekuan: “*En cualquier caso, se deberá justificar que la adquisición del local se ha efectuado, como mínimo, en el periodo de doce meses anterior a la fecha de la solicitud.",* beste hau jarri behar du: *"En cualquier caso, se deberá justificar que la adquisición del local se ha efectuado con una antelación mínima de doce meses a la fecha de la solicitud"*

Artículo 4. Corrección de errores

En la versión en castellano, al final del artículo 6.1. donde pone *"En cualquier caso, se deberá justificar que la adquisición del local se ha efectuado, como mínimo, en el periodo de doce meses anterior a la fecha de la solicitud."* debe poner *"En cualquier caso, se deberá justificar que la adquisición del local se ha efectuado con una antelación mínima de doce meses a la fecha de la solicitud"*

5. artikulua. Azken Xedapena

Azken Xedapena aldatu egin da. Honela geratu da idatzia:

Ordenantza hau indarrean jarri zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hamabost (15) egunera

Ordenantzaren Zazpigarren Aldaketa eta Berrikusketa indarrean jarriko da Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta handik hamabost (15) egunera.

Artículo 5. Disposición Final.

Se modifica la Disposición Final, que queda redactada de la siguiente forma:

La presente Ordenanza entró en vigor a los quince (15) días de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

La Séptima Modificación y Revisión de la Ordenanza entrará en vigor a los quince (15) días de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Ordenantzaren indarraldia, Seigarren Aldaketa eta Berrikusketaren ostean, hogeita bat (21) urterako aurreikusita zegoena, beste sei (6) urterako luzatu da. Horrenbestez, eta 2001eko urriaren 16an indarrean jarri zela kontuan harturik, 2028ko urriaren 17a arte egongo da indarrean.

La vigencia de la Ordenanza que, tras su Sexta Modificación y Revisión, estaba prevista por un tiempo de veintiuno (21) años, se prorroga por el plazo de otros seis (6) años, por lo que habiendo entrado en vigor el día 16 de octubre de 2001, su vigencia es hasta el día 17 de octubre de 2028.

6. artikulua. I. Eranskina – Eraikinen zerrenda.

HSBAOren I. Eranskina aldatu egin da: Bizitegietarako hiri-lurzoru finkatu zenbaitetan dauden lokalak hirugarren sektoreko erabileratik bizitegikora aldatzeko egin beharrekoen Ordenantza Arautzailea aplikagarria den eraikinen zerrenda. Honela geratu da idatzia:

Artículo 6. Anejo I – Relación de edificios.

Se modifica el Anejo I de la O.R.C.U.T.R.: Relación de edificios en los que es de aplicación la Ordenanza reguladora de las actuaciones tendentes a la modificación de uso, de terciario a residencial, en locales ubicados en determinados ámbitos consolidados de suelo urbano residencial, que queda redactado de la siguiente forma:

I. ERANSKINA: BIZITEGIETARAKO HIRI-LURZORU FINKATU ZENBAITETAN DAUDEN LOKALAK HIRUGARREN SEKTOREKO ERABILERARATIK BIZITEGIKORA ALDATZEKO EGIN BEHARREKOEN ORDENANTZA APLIKAGARRIA DEN ERAIKINEN ZERRENDA (LOKALIZATU AHAL IZATEKO PLANOA BARNE)	ANEJO I: RELACIÓN DE EDIFICIOS EN LOS QUE ES DE APLICACIÓN LA ORDENANZA REGULADORA DE LAS ACTUACIONES TENDENTES A LA MODIFICACIÓN DE USO, DE TERCIARIO A RESIDENCIAL, EN LOCALES UBICADOS EN DETERMINADOS ÁMBITOS CONSOLIDADOS DE SUELO URBANO RESIDENCIAL (CONTIENE PLANO DE LOCALIZACIÓN).

KALEA / CALLE	*ZENBAKIA / NÚMERO*	*LOKALA / LOCAL*
AREA 04: CAPUCHINOS		
Esnabide	4.	Beheko solairuan merkataritzarako zirenak, Esnabide kale parean / Planta baja comercial en nivel de la C/ Esnabide
Sorgintxulo	1,3,5.	Lehen solairua eta erdisoto solairua / Planta primera y planta entresuelo
Sorgintxulo	7	Merkataritzarako beheko solairua, atzealdea / Planta baja comercial, parte trasera
Sorgintxulo	2,4.	Solairuartea eta lehenengo solairua (bulegoak) / Entreplanta y Planta primera (oficinas)
Sorgintxulo	9.	Merkataritzarako solairuaren gain-gaineko

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

		solairua / Planta dispuesta inmediatamente encima de la planta baja comercial
Sorgintxulo	11,13,15,17	Merkataritzarako beheko solairua, atzealdea / Planta baja comercial, parte trasera
Basanoaga	4,8.	Beheko solairua (merkataritza) / Planta baja (comercial)
AREA 05: BASANOAGA		
Avenida de Galtzaraborda	69,71,73,75,77,79,81,83,85,87, 89,91	Beheko solairua / Planta baja
AREA 06: VERSALLES		
	Eraikin guztiak / Todos los edificios	
AREA 07: ALABERGA		
	Eraikin guztiak, 6 zk. izan ezik / Todos los edificios, excepto el nº 6	Gainera, erdisotoan egiteko aukera / Además se posibilita en los de planta semisótano.
AREA 08: MORRONGUILLETA		
Añarbe	1, 5	
Bittor Idiazabal	3, 5, 7	
Juan de Olazabal	23	Lehengo solairuko lokala/ Local de Planta Primera
Kale Txiki	1,2	
Lope de Isasti	1,2	
Lope de Isasti	7	
Morronguilleta	6	Merkataritzarako solairuaren gain-gaineko solairua / Planta inmediatamente superior a la planta baja
Morronguilleta	8,10,12.	Merkataritzarako solairuaren gain-gaineko solairua / Planta inmediatamente superior a la planta baja
Martin Etxeberria	12	Atzeko aldea / Parte trasera
Oria	2	
Valle de Urola	1	
U.I. 08/13.2: Bisseuil y Huet	Eraikin guztiak / Todos los edificios	
AREA 09 GALTZARABORDA ESTE		
U.I. 09/01: Av. Galtzaraborda / Peñas de Aia	Eraikin guztiak / Todos los edificios	
U.I. 09/02: Entorno villa Cristal	Eraikin guztiak / Todos los edificios	
U.I. 09/03: C.J. Morronguilleta	Eraikin guztiak / Todos los edificios	
U.I. 09/04: Insausti Enea	Eraikin guztiak / Todos los edificios	Beheko solairua Pontika kalearen gainean / Planta baja encima de la calle Pontika

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

U.I. 09/05: M. Zabaleta 13	Eraikin guztiak / Todos los edificios	
U.I. 09/06: Illarramendi - J. Obrero	Eraikin guztiak / Todos los edificios	
AREA 10: GALTZARABORDA OESTE		
Aitzgorri, Plaza de	1	
Apeadero	8,10,12,14.	
Galtzaraborda, Avenida de	36,38,40,42,44,46,48,50,52.	
Irumugarrieta	1.	
Jaizkibel	1,3,5,7,9,11,15,17,19,21.	
Jaizkibel	2,4,6,8,10,12.	
Larrunari	2,4,6.	
Larrunari	1,3,5,7,9,11.	
Mandoegi	2,4,6,8,10.	
Mandoegi	1,3,5,7,9	
Parque	12,14,20,22.	
Parque	24,26,28,30	Parke kale azpian eta Geltoki kale gainekoak. Beheko solairua ere Parke kale parean, baina Geltoki kalera ematen duen “erdian” soilik / Niveles debajo de la C/ Parque y encima de la C/ Apeadero. También planta baja, a nivel de C/Parque, pero únicamente la “mitad” orientada a C/Apeadero
Parque	29,31,33,35,39,41,47,49,51,53.	
Plaza Gambo	1,2,3,4.	
Urdaburu	1,3,5,7,9,11,13, 15,17,19,21	Beheko solairua / Planta Baja
Yanci	1B,2A,2B,3B,5,7,9,11,35.	
Yanci	4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30,32	
AREA 11: BERAUN		
Aldakoenea	1	Aldakoenea kalearen parean / nivel Aldakoenea
Avenida de Galtzaraborda	35,37.	Atzealdea, Julian Lavilla kale aldera / Trasera hacia C/ Julián Lavilla
Beraun	23,25	
Beraun	27	Beraun parekoa eta barruko aldea / Nivel Beraun y parte interior
Jesús Guridi	1,3,5,7,9,11	
Juan Crisóstomo Arriaga	1,3,5.	

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Isidro Ansorena	1,3,5,7	BO,ES PB,SS
San Marcos	11,13,15,17.	San Marko parekoa / Nivel San Marcos
Usandizaga	2,4,6,8,10,12,14.	Usanditzaga parekoa 1. solairua San Marko parekoa / Nivel Usandizaga 1º piso nivel San Marcos
AREA 12: VAGUADA DE PONTIKA		
Mª de Lezo	19,21,23,25,27,29,31,33,35.	
Mª de Lezo	10, 22, 24, **26**, 28, 30.	
Pontika	2,4,6,8.	
U.I. 12/03: Gecotor/Sabatenea	Todos	Behe solairuko lokalak / Locales Planta Baja
Miguel Zabaleta kalea/Calle Miguel Zabaleta	1,2,3,4.	
Morrongilleta	9	Beheko solairua, atzealdea / Planta baja trasera
AREA 13: GAZTAÑO		
U.I. 13/01: Gaztaño Zaharra	Todos los edificios	
AREA 14: CENTRO		
Abajo	11	
Alameda de Gamón	3,5,7,9,11,13,15.	Beheko solairua Beheko kale parean / Nivel planta baja C/Abajo
Arriba	5,7,9,11	
Arriba	4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24	
Iglesia	4,6,8,	
Iglesia	1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23 25.	Goiko kale parean soilik / Nivel C/ Arriba exclusivamente
Magdalena	22	
Medio	3,5,7,9,11,13,15,17.	Beheko solairua Beheko kale parean / Nivel planta baja C/Abajo
Miguel Alduncin	1,3,5.	
Miguel Alduncin	2,4,6,8,10,12,14,16, 18-A,18-B, 18-C.	
Orereta	12,3,4,5,6	
Tomás López	2	Beheko solairua baldintzatua / Planta Baja con condiciones
Tomás López	4	Beheko solairua / Planta Baja
Tomás López	9,11,13.	
Avenida de Pablo Iglesias	8.	
Santa Clara	5,7,9,11,13	Lokalak beheko solairuan / Locales en planta primera
Santa Clara	17,19,21,23,25,27.	

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Santa Clara	4,26,28.	Beheko solairua / Planta Baja
Santa Clara	6,8,10	Beheko solairua, atzealdea / Planta baja trasera
AREA 15: IZTIETA		
De los Amasa	2,3,4,5,6,7.	
Astigarraga	3,5,7,9,11,13, 2,4,6,8.	
Hondarribia	5,6.	
Paseo de Iztieta	1,3,5,7,9,11,13,15,17,19.	
Oiartzun	10,12,3,5,7,9,11,13,15,17	
Irun	9	
Pasaia	7	
Pasaia	**4**	
Donostia-San Sebastián	2	Beheko solairua Iztieta pasealekuan / Planta baja en el Paseo de Iztieta
Donostia-San Sebastián	24	
AREA 18: OLIBET/CASAS NUEVAS.		
U.I. 18/04: Olibet	1	Askatasunaren Martirien kale pareko solairua / Planta a nivel C/ Mártires de la Libertad
U.I. 18/04: Olibet	3,4	Askatasunaren Martirien kalearen atzealdeko merkataritzarako solairuaren gain-gaineko solairua / Planta que se localiza inmediata-mente encima de la planta baja comercial que se dispone en la trasera de la c/ M. de la Libertad
U.I. 18/06: Casas Nuevas	Todas	
AREA 20: GABIERROTA		
Nafarroa hiribidea	9, 11, 13, 15, 17, 19	
AREA 21: LARZABAL		
Larzabal	1,3,5,7	Beheko solairua, ibai aldekoa / Planta Baja, lado río
AREA 22: LAS AGUSTINAS		
Miguel Alduntzin	37, 39	
Resurreción Maria Azkue	19, 21, 23, 25, 27, 31, 35, 37, 39	
Resurreción Maria Azkue	18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32	
Elías Salaberria	5, 7, 9	
Elías Salaberria	2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18	
Hombrados Oñatibia	1, 3,	
Hombrados Oñatibia	2, 4, 6, 8	
Atarieder	1, 3, 5	

ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab

Atarieder Avenida de las Agustinas	2, 4, 6, 8 5, 7, 9, 11, 13, 15	
U.I. 22/04: Cdad. Jardín Las Agustinas	Todas	
AREA 23: CASAS VIADUCTO		
	Todas	
AREA 34: VAGUADA DE GAZTAÑO		
	Todas	
AREA 35: DEPOSITO DE LAS AGUSTINAS		
	Todas	
AREA 37: LA FANDERIA		
	Guztiak, honako hauek izan ezik: D. Regoyos 18, 20, 22 eta Fanderia 17, 19 y 21 / Todo excepto C/ D. de Regoyos 18, 20, 22 y Avda. Fandería 17, 19 y 21	
AREA 38: MARKOLA		
	Guztiak, Erramun Astibia kalea 6,8 zk. izan ezik. Todas, excepto Erramun Astibia kalea 6,8	
AREA 41: MASTI/LOIDI		
U.I. 41/02: Caserío Arramendi		

7. Galdera-eskariak

Ez da galderarik edo eskaerarik egin.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 18:48 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut. Idazkari orokorrak.

Errenteria, 2022ko irailaren 27a

7. Ruegos y preguntas

No se produce ruego ni pregunta alguna.

Y sin más asuntos de los que tratar, la Presidenta levanta la Sesión, siendo las 18:48 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente acta. La Secretaria General.

Errenteria, 27 de septiembre de 2022

Idazkari orokorra / Secretaria general

Nagore Sarasola Otermin

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU579aa1be-2f69-438f-8c7b-873638a9f0ab**
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2022IUBA0008-AKTA/ACTA (ERRENTERIAKO UDALA)

Sinatzailea 1 / Firmante 1: NAGORE SARASOLA OTERMIN - 44164957N
Idazkari Orokorra
Data / Fecha: 2022/09/29 10:41:31